

---

**Determina Dirigenziale N. 793 del 23/11/2020**

---

**Proponente: Il Direttore UOC PROVVEDITORATO ED ECONOMATO**

**Oggetto: E-PROCUREMENT DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE. PROCEDURA TELEMATICA , AI SENSI DELL'ART.58 .DLGS N.50/2016 E SMI. A MEZZO RDO N.2617175 SU MEPA CONSIP ME.PA. PER L'AFFIDAMENTO DELLA, EX ART.95 CO.4 DEL DECRETO CITATO, FORNITURA ANNUALE DI CANNULE TRACHEOSTOMICHE. CIG Z272DCFEBD**

**PUBBLICAZIONE**

In pubblicazione dal 23/11/2020 e per il periodo prescritto dalla vigente normativa in materia (art.8 D.Lgs 14/2013, n.33 e smi)

**ESECUTIVITA'**

Atto immediatamente esecutivo

**TRASMISSIONE**

La trasmissione di copia della presente Deliberazione è effettuata al Collegio Sindacale e ai destinatari indicati nell'atto nelle modalità previste dalla normativa vigente. L'inoltro alle UU. OO. aziendali avverrà in forma digitale ai sensi degli artt. 22 e 45 D.gs. n° 82/2005 e s.m.i. e secondo il regolamento aziendale in materia.

**UOC AFFARI GENERALI**  
Direttore Eduardo Chianese

**ELENCO FIRMATARI**

*Antonietta Costantini - UOC PROVVEDITORATO ED ECONOMATO*

*Eduardo Scarfiglieri - UOC GESTIONE ECONOMICO FINANZIARIA*

*Per delega del Direttore della UOC AFFARI GENERALI, il funzionario Mauro Ottaiano*

---

**Oggetto:** E-PROCUREMENT DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE. PROCEDURA TELEMATICA , AI SENSI DELL'ART.58 .DLGS N.50/2016 E SMI. A MEZZO RDO N.2617175 SU MEPA CONSIP ME.PA. PER L'AFFIDAMENTO DELLA, EX ART.95 CO.4 DEL DECRETO CITATO, FORNITURA ANNUALE DI CANNULE TRACHEOSTOMICHE. CIG Z272DCFEBD

**Direttore UOC PROVVEDITORATO ED ECONOMATO**

**Premesso che**

- a seguito di richiesta del Direttore dell'UOC Farmacia che si allega (allegato 1) è stata avviata apposita RDO n. 2617175 su ME.PA. Consip, da aggiudicarsi secondo il criterio piu'basso, per la fornitura di n.210 pezzi di cannule per tracheotomia di Biesalsky varie misure, per l'UOC Otorinolaringoiatra, tale cannule non vengono più fornite dalla ditta aggiudicataria del lotto F31 e sono necessari per le esigenze clinico-assistenziali;
- sono state invitate tutte le ditte iscritte al mercato elettronico alla categoria BSS, come da stampa riepilogativa allegata (allegato 2);
- entro il termine di scadenza fissato sono pervenute offerte da parte delle ditte Fermed srl, E-Medical srl, Emanuele Fiori Mancini, Medtronic Italia e Teleflex Medical;
- le predette offerte sono state trasmesse al Direttore UOC Otorinolaringoiatra per relazione in merito alla conformità rilasciando conformità solo per l'offerta tecnica della ditta E-Medical srl , in quanto l'unica che ha offerto prodotto con flangia (allegato 4);

**Dato atto che:**

- con mail del 27.10.2020 è stata inviata al Direttore UOC Otorinolaringoiatra, comunicazione chiedendo se "*il requisito del flangia basculante a 360° è requisito indispensabile per i prodotti in parola visto che l'unica offerta ritenuta conforme ha indicato un prezzo doppio rispetto alla precedente aggiudica di cannula*", facendo pervenire risposta con nota mail del 17.11.2020 (allegato 5)

**Considerato che**

- il decreto n.58 del 18.07.11 a firma del Commissario ad acta per la prosecuzione del piano di rientro del settore sanitario della Regione Campania prevede che "*per gli acquisti di beni, attrezzature e servizi sanitari e non sanitari di importo pari o inferiore ad € 50.000,00, le Aziende Sanitarie possano porre in essere autonome procedure di acquisto....*";
- la presente determinazione è formulata previa istruttoria ed estensione conformi alla normativa vigente in materia e può essere pubblicata integralmente sul sito aziendale

*Determinazione Dirigenziale*

## **DETERMINA**

per i motivi espressi in premessa:

1. **PRENDERE ATTO** degli esiti della RDO n.2617175 attivata su ME.PA. Consip e per l'effetto di aggiudicare ex art.95, comma 4, del D.Lgs n.50/2016 e smi la fornitura annuale sotto descritta per un importo complessivo di €21.621,60 iva inclusa al 4%, c/o la ditta E-Medical srl con sede legale via Trentola, n.7 – San Giuseppe Vesuviano (NA);
2. **IMPUTARE** la spesa complessiva annuale pari ad €.21.621,60 IVA inclusa al 4, come di seguito dettagliato:
  - per € 3.603,60 pari a 2/12 della fornitura sul c.e.5010108010 del bilancio 2020;
  - per € 18.018,00 pari a 10/12 della fornitura, al corrispondente conto economico di competenza del bilancio 2021;
3. **INSERIRE** nel contratto la clausola di recesso, ai sensi del combinato disposto degli artt.92 e 100 del D.Lgs 159/2011, qualora vengano accertati elementi relativi a tentativi di infiltrazione mafiosa;
4. **TRASMETTERE** copia della presente determinazione al Collegio Sindacale, come per legge ed alla UOC GEF e alla UOC Farmacia;
5. **PUBBLICARE** integralmente la presente determinazione.

**IL DIRETTORE UOC PROVVEDITORATO  
ED ECONOMATO**  
dr.ssa Antonietta Costantini

*Determinazione Dirigenziale*



**REGIONE CAMPANIA**  
**AZIENDA OSPEDALIERA DI RILIEVO NAZIONALE E DI ALTA SPECIALIZZAZIONE**  
**“SANT’ANNA E SAN SEBASTIANO”**  
**CASERTA**

---

**ATTESTAZIONE DI VERIFICA E REGISTRAZIONE CONTABILE**  
(per le proposte che determinano un costo per l'AORN – VEDI ALLEGATO)

*Determinazione Dirigenziale*

*Il presente atto, in formato digitale e firmato elettronicamente, costituisce informazione primaria ed originale ai sensi dei combinati disposti degli artt. 23-ter, 24 e 40 del D.Lgs. n. 82/2005. Eventuale riproduzione analogica, costituisce valore di copia semplice a scopo illustrativo.*



ALLEGATO N. 1

REGIONE CAMPANIA  
AZIENDA OSPEDALIERA DI RILIEVO NAZIONALE  
E DI ALTA SPECIALIZZAZIONE  
"SANT'ANNA E SAN SEBASTIANO" DI CASERTA

U.O.C. Farmacia

Caserta, 15/07/2020

Al Direttore U.O.C.  
Provveditorato ed Economato

e, p.c.

Al Direttore U.O.C.  
Otorinolaringoiatria

**Oggetto: Cannule tracheostomiche per U.O.C. Otorinolaringoiatria.**

Si comunica che la ditta Teleflex Medical srl, aggiudicataria delle Cannule tracheostomiche di Biesalsky (rif. lotto F31 gara Dispositivi Medici) ha comunicato che il prodotto non è più disponibile in quanto dismesso (cfr allegato).

Considerata l'urgenza di approvvigionarsi del dispositivo medico come da richiesta del Direttore della U.O.C. Otorinolaringoiatria, si chiede di attivare una manifestazione con più ditte e, a tal proposito si fornisce una descrizione del prodotto:

*Cannula tracheostomica con controcannula non cuffiata in materiale poliuretano o altro materiale compatibile, connettore 15 mm, varie misure. Nelle versioni fenestrata, non fenestrata con blocco di sicurezza, la cannula deve avere connettore da 15 mm in poliuretano o altro materiale compatibile, avere la flangia basculante a 360°. Dotata di otturatore con punta arrotondata atraumatica e due controcannule monouso, completa di nastro di fissaggio morbido.*

Il fabbisogno annuale stimato è di 210 cannule (nelle varie misure).

Si resta in attesa di riscontro.

Direttore U.O.C. Farmacia  
Dott.ssa Anna Dello Stritto

*T. piave poedue  
con uguge  
d. provv  
per RT  
20/07/2020*

\*08/07/2020 12.50-20200021200\*



Al Direttore UOC Farmacia

Dott.ssa A. Dello Stritto

OGG. Richiesta urgente cannule tracheostomiche non cuffiate fabbisogno annuale tipo biasalski

#### 19 Descrizione

Cannula tracheostomica con controcannula non cuffiata in materiale poliuretano termosensibile monouso, connettore 15 mm, varie misure. Nelle versioni: non fenestrata, fenestrata, con valvola fonatoria integrata, non fenestrata con blocco di sicurezza, fenestrata con blocco di sicurezza. La cannula deve avere connettore da 15 mm in poliuretano termosensibile, avere la flangia basculante a 360°, assicurando una perfetta aderenza della flangia all'anatomia del collo riducendo i punti di compressione con la mucosa tracheale. Dotata di otturatore con punta arrotondata per facilitare l'inserzione della cannula senza danneggiare la trachea e due controcannule monouso. Morbido nastro di fissaggio per evitare lesioni al collo.

Si richiedono in totale 210 cannule così specificate per misura:

6010  
6011  
6012  
6013  
6014  
6015  
6016  
6017  
6018  
6019  
6020  
6021  
6022  
6023  
6024  
6025  
6026  
6027  
6028  
6029  
6030  
6031  
6032  
6033  
6034  
6035  
6036  
6037  
6038  
6039  
6040  
6041  
6042  
6043  
6044  
6045  
6046  
6047  
6048  
6049  
6050  
6051  
6052  
6053  
6054  
6055  
6056  
6057  
6058  
6059  
6060  
6061  
6062  
6063  
6064  
6065  
6066  
6067  
6068  
6069  
6070  
6071  
6072  
6073  
6074  
6075  
6076  
6077  
6078  
6079  
6080  
6081  
6082  
6083  
6084  
6085  
6086  
6087  
6088  
6089  
6090  
6091  
6092  
6093  
6094  
6095  
6096  
6097  
6098  
6099  
6010  
6011  
6012  
6013  
6014  
6015  
6016  
6017  
6018  
6019  
6020  
6021  
6022  
6023  
6024  
6025  
6026  
6027  
6028  
6029  
6030  
6031  
6032  
6033  
6034  
6035  
6036  
6037  
6038  
6039  
6040  
6041  
6042  
6043  
6044  
6045  
6046  
6047  
6048  
6049  
6050  
6051  
6052  
6053  
6054  
6055  
6056  
6057  
6058  
6059  
6060  
6061  
6062  
6063  
6064  
6065  
6066  
6067  
6068  
6069  
6070  
6071  
6072  
6073  
6074  
6075  
6076  
6077  
6078  
6079  
6080  
6081  
6082  
6083  
6084  
6085  
6086  
6087  
6088  
6089  
6090  
6091  
6092  
6093  
6094  
6095  
6096  
6097  
6098  
6099

32100162

6010-6099

6010-6099

F. 31

**30 cannule misura ,6,**

**40 cannule misura 7,**

**50 cannule misura ,8,**

**50 cannule misura ,9,**

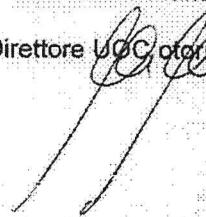
**40 cannule misura ,10,**

**Si richiede campionatura per valutazione clinica**

• Caserta 08/07/2020

**Dott Marco Manola**

**Direttore UOC Otorinolaringoiatria**





Servizio: ORL  
Ns Rif. GIOVANNA CAPONE Tel:

**ORDINE D'ACQUISTO  
PURCHASE ORDER**

Ordine N.	Data Ordine	Cod. Fornitore	Pagina
32100160	13.07.2020	100417	1 di 2

**Indirizzo di Consegna**

U.O. FARMACIA  
A.O. S.ANNI E S.SEBASTIANO  
VIA TESCIONE  
I-81100 CASERTA CE  
08:30 - 13:30 da Lunedì a Venerdì

**Fornitore/Supplier**

TELEFLEX MEDICAL S.R.L.  
VIA TORINO 5  
20814 VAREDO MB  
TEL:  
FAX: 03625891888

Termini Pagamento	Vs. Rif.	Ns. Rif.	N. Contratto	CIG	INFO
Bonifico 60 gg data SDI	DEL.131/2019		4600030624	5050998767	

Vogliate prendere nota della seguente ordinazione fatta alle condizioni generali indicate

Pos.	Cod./Descr.	Q.tà	UM	Unità Prezzo	Imp. Netto	Desc. IVA	IVA Calc.	Importo
10	474245 RUSCH 120900 SET TRACHEO 9MM 5PZ  C.c.a.c.: 120900000090 Codice Repertorio: 32833  A.I.C./Farmadati: 908908015 A.T.C./C.N.D.: R010501 Data consegna: 13.07.2020	5,00	PZ	7,50000 / PZ	37,50000	Acquisti 22% indetraibile 100%	8,25	45,75000
20	365784 CANNULA BIESALSKI CANNULE TRA CHEOSTOMI  C.c.a.c.: 120900-000080 Codice Repertorio: 32833  A.I.C./Farmadati: 908907999 A.T.C./C.N.D.: R010501 Data consegna: 13.07.2020	5,00	PZ	7,50000 / PZ	37,50000	Acquisti 22% indetraibile 100%	8,25	45,75000

Dati generali della procedura

<b>Numero RDO:</b>	2617175
<b>Descrizione RDO:</b>	Fornitura urgente cannule tracheostomiche
<b>Criterio di aggiudicazione:</b>	Prezzo piu' basso
<b>Numero di Lotti:</b>	1
<b>Formulazione dell'offerta economica:</b>	Valore economico (Euro)
<b>Modalità di calcolo della soglia di anomalia:</b>	Il calcolo della soglia di anomalia delle offerte è effettuato secondo le prescrizioni dell'art. 97, comma 2, del Codice Appalti, in presenza di almeno 5 offerte ammesse. In caso di identico ribasso offerto, ai fini della determinazione della soglia di anomalia, le offerte identiche sono considerate come offerte uniche. La comparazione delle offerte ammesse alla soglia di anomalia determinata viene effettuata considerando le prime due cifre decimali delle offerte (troncamento alla seconda cifra decimale)
<b>Amministrazione titolare del procedimento</b>	AZIENDA OSPEDALIERA CASERTA 02201130610 Via Tescione CASERTA CE
<b>Punto Ordinante</b>	ANTONIETTA COSTANTINI
<b>Soggetto stipulante</b>	Nome: ANTONIETTA COSTANTINI Amministrazione: AZIENDA OSPEDALIERA CASERTA
<b>Codice univoco ufficio - IPA</b>	551B2G
<b>Inizio presentazione offerte:</b>	28/07/2020 12:38
<b>Termine ultimo presentazione offerte:</b>	05/08/2020 12:00
<b>Temine ultimo richieste di chiarimenti:</b>	03/08/2020 23:00
<b>Data Limite stipula contratto (Limite validità offerta del Fornitore)</b>	28/07/2021 12:34
<b>Giorni dopo la stipula per Consegnare Beni / Decorrenza Servizi:</b>	10



<b>Misura delle eventuali penali:</b>	Indicate nelle Condizioni Generali di Fornitura allegate al Bando oggetto della RdO e/o nelle Condizioni Particolari definite dall'Amministrazione
<b>Bandi / Categorie oggetto della RdO:</b>	BENI/Forniture specifiche per la Sanità
<b>Numero fornitori invitati:</b>	Gara aperta a qualsiasi Fornitore del Mercato Elettronico (previa Abilitazione al Bando/Categoria della Richiesta di Offerta)

### Lotto 1 - Dettagli

<b>Denominazione lotto</b>	Lotto unico
<b>CIG</b>	Z272DCFEBD
<b>CUP</b>	
<b>Formula di calcolo del punteggio economico</b>	
<b>Oneri di sicurezza non soggetti a ribasso</b>	Non specificati
<b>Dati di consegna</b>	Via tescioneCaserta - 81100 (CE)
<b>Dati di fatturazione</b>	Codice IPA di Fatturazione Elettronica: 551B2G . Aliquote: secondo la normativa vigente
<b>Termini di pagamento</b>	30 GG Data Ricevimento Fattura
<b>Importo dell'appalto oggetto di offerta (importo presunto)</b>	20000,0000000

### Lotto 1 - Schede tecniche

<b>Nome Scheda Tecnica</b>	Cannule tracheostomiche
<b>Quantita'</b>	210

I campi contrassegnati con \* sono obbligatori

Nr.	Caratteristica	Tipologia	Regola di Ammissione	Valori
1	* Nome commerciale della cannula tracheolaringostomica	Tecnico	Nessuna regola	



2	* Unità di misura	Tecnico	Valore unico ammesso	Pezzo
3	* Tipo contratto	Tecnico	Valore unico ammesso	Acquisto
4	Marca	Tecnico	Nessuna regola	
5	Codice articolo produttore	Tecnico	Nessuna regola	
6	Descrizione tecnica	Tecnico	Valore massimo ammesso	cannula tracheostomica con controcannula non cuffiata in materiale poliuretano o altro materiale compatibile, connettore 15 mm. nella versione fenestrata, non fenestrata con blocco di sicurezza, la cannula deve avere connettore da 15 mm in poliuretano o altro materiale compatibile, avere la flangia basculante a 360°. Dotata di otturatore con punta arrotondata atraumatica e due controcannule monouso, completa di nastro di fissaggio morbido.
7	* Codice CND	Tecnico	Nessuna regola	
8	* Materiale	Tecnico	Nessuna regola	
9	* Luogo di produzione	Tecnico	Nessuna	



			regola	
10	* Latex free	Tecnico	Nessuna regola	
11	* Sterile	Tecnico	Nessuna regola	
12	* Tipo	Tecnico	Nessuna regola	
13	* Cannula	Tecnico	Nessuna regola	
14	* Misura (Ø) [mm]	Tecnico	Valore massimo ammesso	n.30 misura 6, n.40 misura 7,n.50 misura 8, n.50 misura 9 e n. 40 misura 10
15	* Lunghezza [mm]	Tecnico	Nessuna regola	
16	* Connettore esterno	Tecnico	Nessuna regola	
17	* Linea radiopaca	Tecnico	Nessuna regola	
18	* Controcannula	Tecnico	Nessuna regola	
19	* Forma cannula	Tecnico	Nessuna regola	
20	* Forma cuffia	Tecnico	Nessuna regola	
21	* Armatura cannula	Tecnico	Nessuna regola	
22	* Valvola fonatoria	Tecnico	Nessuna regola	
23	* Flangia di fissaggio	Tecnico	Nessuna regola	
24	* Lume aggiuntivo	Tecnico	Nessuna regola	
25	* Kit	Tecnico	Nessuna regola	
26	* Prezzo	Economico	Nessuna regola	

Nessun documento allegato alla Rdo

Richieste ai partecipanti

Descrizione	Lotto	Tipo Richiesta	Modalita' risposta	Obbligatorio	Documento unico per



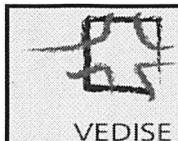
					<b>operatori riuniti</b>
scheda tecnica o depliants in formato pdf (PENA L'ESCLUSIONE)	Lotto unico	Tecnica	Invio telematico	Obbligatorio, ammessi più documenti	Si
INVIO DETTAGLIO PREZZO PER SINGOLA MISURA , CND E REPERTORIO	Lotto unico	Economica	Invio telematico	Obbligatorio, ammessi più documenti	Si
Offerta Economica (fac-simile di sistema)	Lotto unico	Economica	Invio telematico con firma digitale	Obbligatorio	Si

In caso di accertamento del difetto del possesso dei requisiti di cui all'art. 80 del D.Lgs. 50/2016, l'Amministrazione potrà procedere alla risoluzione del contratto. In tal caso, il pagamento del corrispettivo pattuito avverrà solo con riferimento alle prestazioni già eseguite e nei limiti dell'utilità ricevuta. L'amministrazione potrà altresì procedere all'incameramento della cauzione definitiva ove richiesta o, in alternativa, applicare una penale in misura non inferiore al 10 per cento del valore del contratto.



F - MEDICAL

ALLEGATO N. 6



## SCHEDA TECNICA

Revisionata il: 15/04/20

Creato il: 20/09/10

Tot. Pag.: 01

**Marca:** TRACOE**Modello:** TWIST PLUS**Tipo:** Cannula Tracheostomica, Lunga**Codice:** 313-XX

<b>Prodotto da:</b>	TRACOE GmbH – Reichelsheimer Str. 1/3 55268 Nieder-Olm Germany																													
<b>Classe CE:</b>	IIb																													
<b>Marcatura CE:</b>	0123																													
<b>Altri marchi:</b>	Conforme alla direttiva DIN EN 30993-1, DIN EN 1441:1997, DIN EN 550, DIN EN 556-1, DIN EN 868-1, DIN EN 868-9, DIN EN 980, DIN EN 1041, DIN EN 1281-1, DIN EN 1282-1, DIN EN 1707, DIN EN 1782, ISO 10993-5, ISO 10993-12, DIN EN ISO 13485, DIN EN ISO 14971																													
<b>ISO produttore:</b>	ISO 13485:2012 + AC: 2012																													
<b>ISO distributore:</b>	ISO 9001																													
<b>Sterilizzazione:</b>	Confezione sterile (non risterilizzabile). La cannula è sterilizzata in ossido di etilene. Il contenuto rimane sterile fino all'apertura della confezione, dell'imballo o fino al danneggiamento degli stessi.																													
<b>Garanzia:</b>	5 anni per la sterilità.																													
<b>Descrizione:</b>	La cannula tracheostomica TRACOE-Twist Plus (art. 313) è composta da una cannula esterna e due cannule interne. La cannula esterna è in poliuretano flessibile, innocuo per i tessuti e radiopaco. A temperatura corporea, il materiale diventa persino più flessibile. Conseguentemente, la cannula si adatta perfettamente alla forma naturale della trachea. Dotata di flangia basculante su due assi la quale, potendo ruotare a 360°, consente al paziente di muovere liberamente <i>il collo in tutte le direzioni, riducendo al minimo i punti di compressione della cannula sulla trachea limitando così la formazione di decubiti delle pareti tracheali</i> . La cannula interna (contro cannula) è dotata di un connettore standard da 15 mm per la ventilazione assistita.																													
<b>Indicazioni:</b>	La cannula tracheostomica TRACOE-Twist Plus è realizzata per fornire un accesso alla trachea attraverso un tracheostoma.																													
<b>Specifiche Tecniche:</b>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Codice</th><th>Misura</th><th>D.I. (mm)</th><th>D.E. (mm)</th><th>Lunghezza (mm)</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>313-07</td><td>07</td><td>7,0</td><td>10,1</td><td>85</td></tr> <tr> <td>313-08</td><td>08</td><td>8,0</td><td>11,1</td><td>88</td></tr> <tr> <td>313-09</td><td>09</td><td>9,0</td><td>12,1</td><td>90</td></tr> <tr> <td>313-10</td><td>10</td><td>10,0</td><td>13,1</td><td>92</td></tr> </tbody> </table> <p>Legenda: D.I. = Diametro Interno; D.E. = Diametro Esterno</p>					Codice	Misura	D.I. (mm)	D.E. (mm)	Lunghezza (mm)	313-07	07	7,0	10,1	85	313-08	08	8,0	11,1	88	313-09	09	9,0	12,1	90	313-10	10	10,0	13,1	92
Codice	Misura	D.I. (mm)	D.E. (mm)	Lunghezza (mm)																										
313-07	07	7,0	10,1	85																										
313-08	08	8,0	11,1	88																										
313-09	09	9,0	12,1	90																										
313-10	10	10,0	13,1	92																										
<b>Materiale:</b>	Cannula madre: Poliuretano. Flangia: Policarbonato. Controcannula SEBS (materiale termoplastico). Nastro per il collo: Cotone. Tutti i materiali per la produzione delle cannule TRACOE-Twist Plus sono conformi alla direttiva DIN EN 30993-1 e alle normative internazionali ISO 10993. Le materie prime sono acquistate solo da produttori certificati ed ogni lotto è accompagnato da certificati di qualità del produttore. La TRACOE garantisce la durata e la stabilità del prodotto per un periodo di cinque anni. Il poliuretano usato per le cannule è stabile per più di dieci anni. Per la produzione delle cannule TRACOE-Twist Plus non vengono utilizzati materiali non compatibili con i tessuti o che producano fenomeni di sensibilizzazione.																													
<b>Confezionamento:</b>	La confezione contiene una cannula tracheostomica TRACOE-Twist Plus, due contro cannule interne con connettore standard da 15 mm, un otturatore, un nastro di fissaggio per il collo, la card di identificazione e le istruzioni per l'uso. Confezioni individuali e sterili, codificate in base al colore. Le cannule sono fornite sterili in una confezione in policarbonato. La confezione esterna è in cartone e riporta tutte le indicazioni richieste dalla legge quali: il fornitore, la dimensione, il codice, il lotto, marchio CE, la sterilità, il tipo e il modello. Conservare in luogo pulito, fresco e asciutto.																													
<b>Note:</b>	Latex free																													
<b>CND:</b>	R01050101																													
<b>Iscr. Repertorio:</b>	425728																													

AO "G. Gentile" Caserta  
 U.O.C. Otorinolaringoiatrica  
 Direttore Dott. Marco Manola  
 NA 0233919

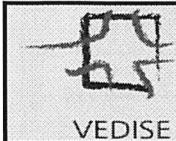
	Nome	Firma	Data
<b>Verificata da:</b>	Romina Lari - D.S.		15/04/2020
<b>Rilasciata da:</b>	Romina Lari - D.S.		15/04/2020



 VEDISE	<b>SCHEDA TECNICA</b>	Revisionata il: 05/02/18 Creata il: 02/02/11 Tot. Pag.: 02
---	-----------------------	--

<b>Marca:</b> TRACOE	<b>Modello:</b> TWIST PLUS
<b>Tipo:</b> Cannula Tracheostomica, Lunga, Doppia Fenestratura	<b>Codice:</b> 314-XX

<b>Prodotto da:</b>	TRACOE GmbH – Reichelsheimer Str. 1/3 55268 Nieder-Olm Germany																													
<b>Classe CE:</b>	IIb																													
<b>Marcatura CE:</b>	0123																													
<b>Altri marchi:</b>	Conforme alla direttiva DIN EN 30993-1, DIN EN 1441:1997, DIN EN 550, DIN EN 556-1, DIN EN 868-1, DIN EN 868-9, DIN EN 980, DIN EN 1041, DIN EN 1281-1, DIN EN 1282-1, DIN EN 1707, DIN EN 1782, ISO 10993-5, ISO 10993-12, DIN EN ISO 13485, DIN EN ISO 14971																													
<b>ISO produttore:</b>	ISO 13485:2012 + AC: 2012																													
<b>ISO distributore:</b>	ISO 9001																													
<b>Sterilizzazione:</b>	Confezione sterile (non risterilizzabile). La cannula è sterilizzata in ossido di etilene. Il contenuto rimane sterile fino all'apertura della confezione, dell'imballo o fino al danneggiamento degli stessi.																													
<b>Garanzia:</b>	5 anni per la sterilità.																													
<b>Descrizione:</b>	<p>La cannula tracheostomica TRACOE-Twist (art. 314) è composta da una cannula esterna con doppia fenestratura e due cannule interne, di cui una con doppia fenestratura e una non fenestrata. La cannula esterna è in poliuretano flessibile, innocuo per i tessuti e radiopaco. A temperatura corporea, il materiale diventa persino più flessibile. Conseguentemente, la cannula si adatta perfettamente alla forma naturale della trachea.</p> <p>Dotata di flangia basculante su due assi la quale, potendo ruotare a 360°, consente al paziente di muovere liberamente <i>il collo in tutte le direzioni, riducendo al minimo i punti di compressione della cannula sulla trachea limitando così la formazione di decubiti delle pareti tracheali.</i></p> <p>La cannula interna (contro cannula) è dotata di un connettore standard da 15 mm per la ventilazione assistita.</p>																													
<b>Indicazioni:</b>	La cannula tracheostomica con cuffia a bassa pressione TRACOE-Twist Plus è realizzata per fornire un accesso alla trachea attraverso un tracheostoma.																													
<b>Specifiche Tecniche:</b>	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 15%;">Codice</th> <th style="width: 15%;">Misura</th> <th style="width: 15%;">D.I. (mm)</th> <th style="width: 15%;">D.E. (mm)</th> <th style="width: 15%;">Lunghezza (mm)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>314-07</td> <td>07</td> <td>7,0</td> <td>9,8</td> <td>85</td> </tr> <tr> <td>314-08</td> <td>08</td> <td>8,0</td> <td>10,8</td> <td>88</td> </tr> <tr> <td>314-09</td> <td>09</td> <td>9,0</td> <td>11,8</td> <td>90</td> </tr> <tr> <td>314-10</td> <td>10</td> <td>10,0</td> <td>12,8</td> <td>92</td> </tr> </tbody> </table>	Codice	Misura	D.I. (mm)	D.E. (mm)	Lunghezza (mm)	314-07	07	7,0	9,8	85	314-08	08	8,0	10,8	88	314-09	09	9,0	11,8	90	314-10	10	10,0	12,8	92	Legenda: D.I. = Diametro Interno; D.E. = Diametro Esterno			
Codice	Misura	D.I. (mm)	D.E. (mm)	Lunghezza (mm)																										
314-07	07	7,0	9,8	85																										
314-08	08	8,0	10,8	88																										
314-09	09	9,0	11,8	90																										
314-10	10	10,0	12,8	92																										
<b>Materiale:</b>	<p>Cannula madre: Poliuretano. Flangia: Policarbonato.</p> <p>Controcannula SEBS (materiale termoplastico).</p> <p>Tutti i materiali per la produzione delle cannule TRACOE-Twist sono conformi alla direttiva DIN EN 30993-1 e alle normative internazionali ISO 10993. Le materie prime sono acquistate solo da produttori certificati ed ogni lotto è accompagnato da certificato di qualità del produttore. La TRACOE garantisce la durata e la stabilità del prodotto per un periodo di cinque anni. Il poliuretano usato per le cannule è stabile per più di dieci anni. Per la produzione delle cannule TRACOE-Twist non vengono utilizzati materiali non compatibili con i tessuti o che producono fenomeni di sensibilizzazione.</p>																													
<b>Confezionamento:</b>	<p>La confezione contiene una cannula tracheostomica TRACOE-Twist con doppia fenestratura, due contro cannule interne con connettore standard da 15 mm di cui una con doppia fenestratura e una non fenestrata, un otturatore, un nastro di fissaggio per il collo, la card di identificazione e le istruzioni per l'uso.</p> <p>Confezioni individuali e sterili, codificate in base al colore.</p> <p>Le cannule sono fornite sterili in una confezione in policarbonato. La confezione esterna è in cartone e riporta tutte le indicazioni richieste dalla</p>																													



## SCHEDA TECNICA

Revisionata il: 05/02/18

2

Creata il: 02/02/11

Tot. Pag.: 02

**Marca:** TRACOE

**Modello:** TWIST PLUS

**Tipo:** Cannula Tracheostomica, Lunga, Doppia Fenestratura

**Codice:** 314-XX

legge quali: il fornitore, la dimensione, il codice, il lotto, marchio CE, la sterilità, il tipo e il modello.

Conservare in luogo pulito, fresco e asciutto.

**Note:** Latex free

**CND:** R01050101

**Iscr. Repertorio:** 425732

	<b>Nome</b>	<b>Firma</b>	<b>Data</b>
<b>Verificata da:</b>	Romina Lari - D.S.		05/02/2018
<b>Rilasciata da:</b>	Romina Lari - D.S.		05/02/2018

**ALLEGATO N. 5**

Oggetto      **Cannule tracheostomiche per UOC  
Otorinolaringoiatria**

Mittente      <provveditorato@ospedale.caserta.it>

Destinatario    <orl@ospedale.caserta.it>

Data            2020-10-27 12:19

---

CON RIFERIMENTO ALLA PROCEDURA DI GARA PER LA FORNITURA DEL DISPOSITIVO IN OGGETTO L'UNICA OFFERTA RITENUTA DALLA SV CONFORME HA INDICATO UN PREZZO DOPPIO RISPETTO ALLA PRECEDENTE AGGIUDICA DI CANNULA.

SI CHIEDE SE IL REQUISITO RICHIESTO DELLA FLANGIA BASCULANTE A 360° è REQUISITO INDISPENSABILE  
PER IL SUDETTO DISPOSITIVO.

CORDILAI SALUTI.



Oggetto **Fwd: Re: Fwd: Cannule tracheostomiche per UOC Otorinolaringoiatria**  
Mittente <[marco.manola@aorncaserta.it](mailto:marco.manola@aorncaserta.it)>  
Destinatario <[provveditorato@ospedale.caserta.it](mailto:provveditorato@ospedale.caserta.it)>  
Data 2020-11-17 13:45



----- Messaggio originale -----

Oggetto: Re: Fwd: Cannule tracheostomiche per UOC Otorinolaringoiatria  
Data: 2020-10-30 10:42  
Mittente: [marco.manola@aorncaserta.it](mailto:marco.manola@aorncaserta.it)  
Destinatario: [provveditorato@ospedale.caserta.it](mailto:provveditorato@ospedale.caserta.it)

Il 2020-10-29 15:07 [provveditorato@ospedale.caserta.it](mailto:provveditorato@ospedale.caserta.it) ha scritto:

----- Messaggio originale -----  
Oggetto: Cannule tracheostomiche per UOC Otorinolaringoiatria  
Data: 2020-10-27 12:19  
Mittente: [provveditorato@ospedale.caserta.it](mailto:provveditorato@ospedale.caserta.it)  
Destinatario: [orl@ospedale.caserta.it](mailto:orl@ospedale.caserta.it)

CON RIFERIMENTO ALLA PROCEDURA DI GARA PER LA FORNITURA DEL DISPOSITIVO IN OGGETTO L'UNICA OFFERTA RITENUTA DALLA SV CONFORME HA INDICATO UN PREZZO DOPPIO RISPETTO ALLA PRECEDENTE AGGIUDICA DI CANNULA.  
SI CHIEDE SE IL REQUISITO RICHIESTO DELLA FLANGIA BASCULANTE A 360° è REQUISITO INDISPENSABILE  
PER IL SUDETTO DISPOSITIVO.

CORDILAI SALUTI.

In riferimento alla vostra richiesta di chiarimento

La flangia è una lamina posta perpendicolarmente alla cannula. Essa è il limite oltre il quale la CT non può essere inserita nella tracheotomia; infatti, oltre a determinare la lunghezza della stessa cannula ne permette la fissazione attraverso piccoli fori a forma di asola posti ai suoi lati, attraverso i quali si fanno passare i lacci che vengono legati dietro la nuca.

La funzione di una cannula con flangia basculante a 360 gradi risiede nel fatto che miglior il confort ed elimina la maggior parte dei decubiti per il paziente  
è un requisito che è fondamentale dato il carattere di alta specializzazione dell'ospedale di Caserta S'Anna e San Sebastiano

Distinti Saluti  
Dott Marco Manola  
Direttore UOC Otorinolaringoiatria

D. D. forse  
potrebbe  
l'oggetto  
17/11/2020



Spett.ile  
 A.O. CASERTA  
 UFFICIO PROVVEDITORATO ED ECONOMATO  
 Via Tesciane  
 81100 CASERTA

**OGGETTO:** Rdo per l'approvigionamento di  
 "FORNITURA URGENTE CANNULE TRACHEOSTOMICHE" – RDO 2617175.  
Vs. invito sulla piattaforma www.acquistiinretepa.it del 28/07/2020.

Vs. Chiarimenti sulla piattaforma [www.acquistiinretepa.it](http://www.acquistiinretepa.it).

Il sottoscritto Perillo Umberto nato a San Giuseppe Vesuviano (NA) il 03/04/1961, nella sua qualità di Amministratore Unico e Legale Rappresentante della E. MEDICAL S.r.l. con sede Legale in Somma Vesuviana (NA) in Via Trentola, 7 con codice fiscale e P.I. n. 03032430963, Tel./Fax 081 8931259, info@emedicalsr.it, emedical@legalmail.it, in riferimento alla gara in oggetto, fa pervenire;

#### OFFERTA ECONOMICA

Rif.	Q.tà	Denominazione commerciale	codice prodotto	CND	RDM	Confezionamento minimo (pz.)	Prezzo unitario in cifre e lettere	Tot. complessivo per voce in cifre e lettere	IVA %
1	210	- "NOME COMMERCIALE: Cannula Tracheostomica, Lunga TRACOOL - MODELLO: TWIST PLUS"	31X-XX	R01050101	4257XX	1	€ 99,00 novantanoveuro/00	€ 20.790,00 ventimilasettecentonovanta euro/00	4
							Tot. complessivo in cifre	€ 20.790,00	
							Tot. complessivo in lettere	ventimilasettecentonovanta euro/00	

Il sottoscritto dichiara di aver praticato prezzi unitari, al netto di I.V.A., a Vs carico secondo la normativa vigente.

Il sottoscritto PERILLO UMBERTO, Amministratore Unico e Legale rappresentante della E. Medical S.r.l. Dichiara:

-di essere nato a San Giuseppe Vesuviano (NA) il 03/04/1961 e di essere residente a San Giuseppe Vesuviano (NA) in Via M. Perillo n. 50/3, C.F.: PRLMR76D03H931U;

-che la Società E. MEDICAL S.r.l. rappresentata:

- Ha il seguente codice fiscale e partita I.V.A. n. 03032430963;

- Ha il seguente domicilio legale e sede sociale: Somma Vesuviana (NA), Via Trentola n. 7;

-Ha il seguente domicilio fiscale: E. MEDICAL S.r.l. - Somma Vesuviana (NA) 80049 Via Trentola, n. 7;

-che la sede dell'Ufficio dell'Agenzia delle Entrate, territorialmente competente, è ubicata in Nola (NA); che l'offerta si intende valida per un periodo non inferiore a 180 giorni, decorrenti dalla data di scadenza del termine per la sua presentazione.

-che la consegna dei prodotti offerti è prevista nel minor tempo possibile dall'esecuzione del contratto;

-che i predetti offerti sono conformi ai requisiti previsti dalla Direttiva 93/42 CE e s.m.i., nonché a tutte le norme di legge vigenti in materia.

Somma Vesuviana, il 30/07/2020

In fede

E. MEDICAL S.r.l.  
 AMMINISTRATORE UNICO  
 PERILLO UMBERTO  
 e/Medical s.r.l.  
 Via Trentola, 7  
 80049 Somma Vesuviana (Na)  
 pat/VA 08932233263





**ATTESTAZIONE DI VERIFICA E REGISTRAZIONE CONTABILE**

relativa alla DETERMINA DIRIGENZIALE con oggetto:

**E-PROCUREMENT DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE. PROCEDURA TELEMATICA , AI SENSI  
DELL’ART.58 .DLGS N.50/2016 E SMI. A MEZZO RDO N.2617175 SU MEPA CONSIP ME.PA. PER  
L’AFFIDAMENTO DELLA, EX ART.95 CO.4 DEL DECRETO CITATO, FORNITURA ANNUALE DI CANNULE  
TRACHEOSTOMICHE. CIG Z272DCFEBD**

**ATTESTAZIONE DI VERIFICA E REGISTRAZIONE CONTABILE 1 (per le proposte che determinano un costo per l’AORN)**

Il costo derivante dal presente atto : €3.603,60

- è di competenza dell’esercizio 2020 , imputabile al conto economico 5020202400 -

da scomputare dal preventivo di spesa 2/12 mesi del 2020

che presenta la necessaria disponibilità

- è relativo ad acquisizione cespiti di cui alla Fonte di Finanziamento

**ATTESTAZIONE DI VERIFICA E REGISTRAZIONE CONTABILE 2 (per le proposte che determinano un costo per l’AORN)**

Il costo derivante dal presente atto : €18.018,00

- è di competenza dell’esercizio 2021 , imputabile al conto economico 5020202400 -

da scomputare dal preventivo di spesa 10/12 mesi del 2021

che presenta la necessaria disponibilità

- è relativo ad acquisizione cespiti di cui alla Fonte di Finanziamento

Caserta li, 20/11/2020

**il Direttore**  
**UOC GESTIONE ECONOMICO FINANZIARIA**  
**Eduardo Scarfiglieri**